SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 14 November 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 254 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

Gobierno di Aruba:

ACUERDO POLITICO ENTRE ARUBA Y HULANDA





Minister di Salubridad, Sr. Dangui Oduber ta informa:

E aña aki Dia Mundial di Diabetes ta enfoca riba e personal di enfermeria



Dos periodista hambra pa poder y placa ta yora y instiga

14 Persona recupera, 11 caso nobo, 96 caso activo di corona

14 Persona recupera, 11 caso nobo, 96 caso activo di corona

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 13 di November 2020

13/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	11	9	2
Activo	96	85	11
Recupera	4511	4436	75
Positivo	4650	4564	86
Negativo	38973	-	-
Getest	43623	-	-
Getest na Airport	21352	-	-
Morto	43	43	0

Segun resumen di diabierna, 14 persona mas a recupera di covid, a keda registra un total di 11 caso nobo di Covid-19, di cual 2 ta no-residente, ("positivity rate" awe ta 13 %).

Aruba a logra reduci su casonan activo pa awe na 96, total di testnan haci na airport y hospital hunto ta 269, testnan haci na laboratorio di hospital so ta 72, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta na 43.

Averahe di casonan pa dia abase semanal ta 10 caso, averahe di "positivity rate" pa dia abase semanal ta 12%

Hospital ta informa cu tin un total di 8 persona interna di cual 2 ta den Cuido Intensivo y 6 isola riba piso general.

Mientras cu tur data ta indica cu Aruba tin control riba e transmicion di covid cu ta tumando lugar.

Awor nota e momento pa fiesta y lubida e esfuerso y sacrificio cu nos a haci pa por ta caminda nos ta. E virus di Covid-19 ta sigui tey presente riba nos isla y nos mester sigui control'e.

Dentro di poco Aruba lo mester wordo cambia di "code"oranje pa geel indicando cu nos ta un destinacion sigur pa por biaha. Poco poco Aruba ta recupera su salud y economia atrobe.

Ban sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida Aruba ta conta cubo!

Raymond Knops:

Aruba lo a bati bancarota si Hulanda no a yuda

Hulanda y Aruba a firma un acuerdo na Den Haag diabierna atardi pa un sosten nobo di likides pa e implementacion conhunto di reforma riba e isla.
Secretario di Estado Raymond Knops di Relacionnan di Reino, ta contento cu e acuerdo, pero a bisa na e mesun momento cu e ta desesperadamente necesario.
"Si Hulanda no a yuda Aruba, Aruba lo ta den bancarota."
Te cu fin di aña Hulanda lo proporciona 209 miyon di florin den apoyo financiero. Aruba ta uni na un Organismo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO) cu ainda no a wordo estableci.
Hulanda ya a firma un acuerdo similar cu Corsou dia 2 di november, pais cu tambe ta uni na COHO.
E reformanan structural mester wordo implementa atrabes di e organismo den, entre otro cosnan, educacion, maneho, husticia y economia di e paisnan den Caribe.

Reformanan
Knops a enfatisa e importancia di e reformanan aki. Aruba tin un debe publico demasiado halto pa un pais chikito.
No tin alternativa. Mester implementa reforma y mester tuma decision."
A bin ta negociando e acuerdo aki for di juli.
Prome minister Evelyn Wever-Croes, a bisa cu e ta hopi contento cu e acuerdo. "E ta nifica un etapa nobo di reforma, reconstruccion y desaroyo di nos pais."



Segun prome mandatario, e pais a wordo hopi afecta pa e crisis di corona. "Nos no por sali bay p'adilanti sin ayudo.
P'esey nos ta gradicido na Hulanda pa e ayudo."

Nan ta haya falta di contract di 22.700 florin pa luna

Dos periodista hambra pa poder y placa ta yora y instiga

Gobierno berde a bay cas y agencia di auto a busca nan Ford Exlorer di 200 mil florin

Ta realmente masha comico mes pa scucha y mira dos periodista ta yora tur dia den
nan medionan, unda nan kier instiga, fulmina, calumnia contra henter Aruba.
Nan odio politico ta grandi, pasobra nan ta hambra pa poder y placa.

Durante di e gobernacion di virus berde, e periodistanan aki tabata chupa placa
pio cu e trucknan di septic tank. Na tur minister nan tabatin nan cartera conecta y serca tur minister nan tabata cobra placa.

Mike de Meza a duna e dos periodistanan contract di 22 mil cu 700 florin pa luna.
No solamente cu un compania, pero nan a lanta di dos compania y di tres compania y tur tabata chupa placa di pueblo.

Realmente ta hendenan cu kier biba na grandi, core den auto di luho, y gasta placa manera Sheik di Saudi Arabia.

E periodistanan a bay cumpra auto nobo, Ford Explorer, full automatico, di 200 mil florin. Ora Gobierno a bay cas, algun dia despues agencia a bati na porta y a kita tur auto for di nan.
Tesey ta loke tin nan den dolor y ta hasi saltonan mortal. Manera Endy Croes a bisa, nan a cobra mas di 8 miyon florin.
Pues, nan ta pura pa baha Gobierno, pa nan gobierno subi, pa por re activa tur nan contractnan.

Ora cu Hulanda a bisa cu e placa di pueblo a bay den saco di amigo di partido, ta palabranan directo pa e dos periodistanan.

Un tabata tene maleta pa ex prome minister y a haci un total di 351 vuelo pa rond mundo, den 8 aña. Te Africa nan a bay pa wak futbol.

Mas duro nan grita, yora, mas nan mustra con hambra nan ta pa bolbe haya contract di 22.700 florin serca tur minister.
Ban serio! Busca forma pa traha honrado y stop di horta pueblo y biba riba custio di pueblo.
Bay traha pa gana bo pan!

Minister Xiomara Maduro a firma 209 miyon pa asina por cumpli cu salario di ambtenaarnan y tur obligacion di gobierno

Na mesun momento cu Minister President Evelyn Wever-Croes a firma e acuerdo politico na Hulanda, na Aruba Minister di Finansa a firma e 'leenovereenkomst' pa e fiansa di 'derde tranche' di 209 miyon florin cu Aruba ta haci pa por cumpli cu e obligacion financiero te cu december 2020. #MinFEC



Premier Evelyn Wever-Croes:

ARUBA Y HULANDA A YEGA NA ACUERDO

Conseho di Minister di Reino mester aproba esaki den reunion mayan diabierna 13 di november.

Premier Evelyn Wever-Croes y Secretario di Estado Raymond Knops a yega na un acuerdo politico pa sosten di likides pa Aruba bou condicionnan cu a wordo acorda despues di algun luna di negosacion. E acuerdo aki mester wordo aproba diabierna mainta den Conseho di Minister di Reino, y despues ratifica cu firmamento di e acuerdo.

Secretario di Estado Raymond Knops y Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a invita prensa pa un conferencia di prensa virtual, diabierna 13 di november 2020 pa 9.00 (orario di Aruba), despues di e reunion di Conseho di Minister di Reino.
Nan lo duna un conferencia di prensa virtual riba e acuerdo politico entre Aruba y Hulanda riba e di 3 tranche di sosten di likides 2020.

Den e conferencia di prensa e mandatarionan lo firma e acuerdo y lo contesta pregunta di prensa, cu por sigui esaki via Zoom desde sala di prensa di Aruba. E conferencia di prensa ta di 9.00 pa 10.00 am y ta wordo transmiti a traves di TeleAruba, facebook page di Gabinete Wever-Croes y e canal di Youtube: https://youtu.be/oE5048yc9Qs.



"Mi no ta bisa pabien ainda pasobra ainda desicionnan mester wordo tuma diabierna ainda. Pero tur cos ta mustra cu nos a keda cla y e acuerdo lo wordo aproba pa Conseho di Minister di Reino. Esaki ta trece e trankilidad cu nos tin mester pa nos cuminsa reconstrui nos pais. Berdad ta cu Covid a benta nos algun stap patras, pero cu e acuerdo aki nos ta bay dal pasonan grandi padilanti pa crea un economia mas fuerte, un autonomia mas fuerte y un Aruba mas fuerte pa brinda mas oportunidad na tur ciudadano di nos pais", Prome Minister desde Hulanda a duna expresa.

Campaña di Vacunacion Escolar a cuminsa atrobe

Importante pa muchanan keda proteha contra malesanan contagioso

1 november 2020: Manera tur aña campaña di vacunacion escolar tey atrobe. Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) di Departamento Salud Publico (DVG) actualmente ta pasando tur scol preparatorio, basico y special pa ofrece vacuna na cierto grupo di mucha segun e programa di vacunacion nacional. Durante pandemia di coronavirus ta importante pa keda vacuna muchanan pa asina evita cu otro malesanan contagioso por lanta cabes. Aki ta referi na e vacuna 'DKTP' contra difteria, kinkhoest, tetanus y polio y 'MMR' contra cacheton, sarampi y sarampi Aleman. Tambe lo ofrece vacuna 'HPV' contra e virus papiloma humano cu por causa cancer na boca di matris.
Cinco grupo di mucha ta bin na remarca pa un of mas vacuna:
Grupo Vacuna
Muchanan di scol preparatorio naci te cu 2015 DKTP / MMR
Muchanan den klas 1 di scol basico DKTP / MMR
Muchanan den klas 5 di scol basico DKTP / MMR
Muchanan naci na 2010 di scol special DKTP / MMR
Mucha muhenan den klas 6 di scol basico y special HPV

Mayornan cu tin yiu den un di e gruponan menciona lo ricibi un carta cu mas informacion via scol si en caso e mucha falta vacuna segun registracion na DVG. Den e carta lo specifica cua vacuna e mucha falta y lo pidi permiso di mayor pa vacuna e mucha na scol. Si tin e buki geel di vacunacion por manda esaki hunto cu e carta di permiso y lo nota esaki den e buki. Si no tin e buki mas, e mucha lo haya un otro comprobante di vacunacion. Seccion Cuido Salud Hubenil ta traha conhuntamente cu Wit Gele Kruis y tin record di vacunacion di tur mucha digitalisa. Asina por garantisa cu tur mucha ta proteha debidamente.
Tur mucha tin derecho pa crece y desaroya bon di salud. Cuido y proteccion di nos muchanan ta un responsabilidad di nos tur.



Ban percura pa muchanan na Aruba ta bon vacuna!

Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion Cuido Salud Hubenil na 522-4200 of jgz@despa.gov.aw of "LIKE" Directie Volksgezondheid riba Facebook pa keda informa.

Raymond Knops:

E acuerdo ta firma, pero awo e trabao ta bay cuminsa

Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo diabierna. Conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo cu esaki. Despues di a negosha cinco luna, Aruba a bay di acuerdo cu e condicionnan pa e di tres tranche y pa e instalacion di e Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO).

Di su banda, Hulanda ta ofrece sosten di likides y lo inverti den e futuro di Aruba. E sosten di likides pa e tranche aki lo ta 209 miyon florin of 105 miyon di euro.

Aruba a ricibi ya for di april sosten den forma di sosten di likides for di Hulanda, di biaha despues di e brote di e crisis di COVID-19, pa asina por vang op e comunidad, comercio y pa e trahadonan, cu ta sufri a consecuencia di e pandemia.
Desde mei Conseho di Minister di Reino a mara cierto condicionnan na e likides y e sosten aki no lo ta por nada.
E condicionnan tabata tin como meta pa engrandece e economia y comunidad tambe despues di e pandemia di COVID.
Hulanda kier, den otro palabra, pa Aruba cumpli cu cierto reformanan, aunke cu Aruba a cuminsa caba cu cierto reformanan.
Esey ta reformanan no solamente cu Hulanda kier, pero e ta na bienestar di e habitantenan di Aruba.
E ta bay pa cosnan simpel cu tin biaha e hendenan na Aruba ta wordo yuda. E ta bay pa trabao, pa un dak riba nan cabes, e ta bay pa haci Aruba atractivo pa inversionnan tambe for di exterior.

Ta asuntonan cu nos tur kier pa e wordo bon regla. E ta reformanan cu en realidad tabata necesario prome cu e pandemia di COVID-19.
E tratamento di e reformanan aki y e supervision riba esaki a bay bon. Segun Knops, a bin cu un proposicion dia 10 di juli, cu manera cu RMR a caba, Aruba y Hulanda a cuminsa papia cu otro.
Aruba tabata e prome pais cu a cumpli cu e condicionnan di e tranche anterior y a indica cu nan ta hopi bezig cu esaki.
Toch a dura cinco luna prome cu a bay di acuerdo pa e siguiente tranche.



Mientras tanto Aruba a haci fiansa afo contra un porcentahe mas halto, cual ta bezig ta papia riba esaki.
Knops a sigui splica cu ta bon pa reconoce cu e cooperacion cu tin awo entre Hulanda y Aruba finalmente ta hopi mas miho pa Aruba mes.
Tin un acuerdo, un paso pa e bon direccion. Pero e trabao mes, esta e reformanan, lo bay cuminsa awo.
E proximo siman y lunanan ta di gran importancia pa e uitwerking y doorwerking di e medidanan. E exito pa e tranche nobo aki ta depende naturalmente di e adelanto cu ta concreto.
E trayecto ainda no ta cla, Knops a splica.

Pa refresca memoria

Milly, bo casa tambe tabata sospechoso di falsifica diploma

Den boca cera, musca no ta drenta

Ta bon pa refresca memoria di Patrick Paskel, ora e ta referi na otro hende, y ta yama nan pa sospechoso di husticia, cu e mester pense bon, y wak e sospechoso cu ta drumi bandi dje tur anochi.

Milly Paskel, su casa, na aña 1998, trahando na Directie Financien a falsifica diploma y a wordo gara. Pa colmo ta su propio famia ta esun cu a trece esaki na claridad.

Tabata masha peculiar, con nan a bin gare! Mas cu claro el'a wordo persigui penalmente, probablemente el'a wordo condena y kita di trabao.

Pesey mes, ora Patrick kier rebaha hende, anto e mester tin mas compasion cu su mes casa.

"Den boca cera, musca no ta drenta". Sigui habri boca, mas musca lo drenta.

Ta increibel e hamber pa poder y placa cu ta biba den curpa di e periodista, cu e mester rebaha hende, siendo cu es persona cu e ta rebaha, a sali mas limpi cu manal for di tur su casonan. Patrick por bisa mescos di su casa Milly?

"Sigui habri boca, musca lo drenta"

Gobierno di Aruba:

ACUERDO POLITICO ENTRE ARUBA Y HULANDA











Gobierno di Aruba y di Hulanda a yega na un acuerdo politico pa locual ta trata e di tercer tranche di sosten di likides pa aña 2020. Den e acuerdo aki ta realisa compromisonan pa un cooperacion di varios aña entre e dos paisnan, a base boluntario, pero no sin obligacion.

A cambio di reformanan na Aruba, e Gabinete Hulandes ta ofrece sosten di likides nobo y lo inverti tambe den varios area di desaroyo di Aruba. Hulanda lo brinda Aruba sosten riba e reformanan structural cu a wordo acorda. Ademas di sigui cu e sosten di likides pa cubri e deficit cu a surgi a raiz di e crisis di Corona, Hulanda lo yuda tambe cu conocemento y experticio. Pa esaki ta institui e organo Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (COHO) cu hunto cu e ministerionan di Aruba y den consulta cu stakeholders, lo caba di traha riba e reformanan. E organo aki lo yuda tambe cu e implementacion. COHO no lo asumi e autoridad di Parlamento, Gobierno y ningun organo gubernamental; den e negosacion hiba esaki a wordo enfaticamente acorda y specifica den e acuerdo. Sinembargo, COHO por supervisa e implementacion di e reformanan structural y por mara consecuencia na cooperacion insuficiente.

Cu e acuerdo aki, Hulanda ta duna Aruba e sosten di likides di 209 miyon florin (105 miyon Euro) te cu fin di e aña aki. Hulanda lo yuda Aruba tambe cu e refinanciamento di mas cu mey biyon florin di debe. Esaki ta duna bentaha di interes di mas cu 80 miyon florin (40 miyon Euro) den comparacion cu financiamento riba e mercado financiero.

Banda di esaki te cu aña 2025, lo bin un suma total di 17.9 miyon Euro disponibel pa fortalece Aruba su estado di derecho.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Cu e acuerdo politico aki ta cuminsa un etapa nobo pa Aruba. Covid-19 tabata tin un impacto hopi grandi riba Aruba, asina grandi cu sin ayudo Aruba no lo sali afo. Aruba mester di yudansa pa esaki, no solamente pa e sosten di likides, pero tambe pa e reformanan pa crea un fundeshi economico fuerte y resiliente cu por wanta shocknan den futuro. Aruba ta agradecido na Hulanda y ta aprecia e ayudo brinda. Hunto nos lo traha pa un economia mas fuerte, un autonomia mas fuerte pa un Aruba mas fuerte".

Secretario di Estado Raymond Knops:

"Cu e acuerdo politico aki, ta traha riba e reformanan structural necesario cu mester haci e economia y comunidad di Aruba mas resistente di forma duradero. Banda di reformanan tin tambe espacio pa inversion riba e isla. Aruba mester sali mas fuerte for di e crisis aki, pasobra e hendenan na Aruba merece un perspectiva social y economico. E acuerdo politico aki ta un paso importante den esey. Pero cu e acuerdo aki e trayecto no a finalisa. Riba un cantidad di tereno, manera reforma di pensioen pa minister- y miembronan di Parlamento, riba termino cortico Aruba lo tin cu tuma pasonan ainda pa por bin na remarke pa mas parti di e sosten di likides. Mester ehecuta e reformanan inclui den e pakete pa pais di berdad tambe. E ora ey so prosperidad ta vislumbra na horizonte pa e ciudadanonan Arubano. Esaki ta exigi sinembargo esfuerso continuo di tur partido na Aruba."

Ta pronostica cu caso di amputacion lo subi mas na 2021

Ta importante pa diabetico cuida nan mes

Dr. Casseres: evita haya herida pa no mester haci amputacion

- 12 di november 2020: Di ta diabetico tin su consecuencianan y un di nan ta e parti di herida cu por yega te na amputacion. Na 2016 tabatin 100 caso di amputacion di pia of un parti e e pia y cu hopi esfuerzo a logra yega na baha esaki na 2019 te na 64 caso. Lamentablemente e pronostico di cantidad di casonan di amputacion pa 2020-2021 ta c unan lo bay subi bek y esaki tin diferente motibo mirando e cambionan grandi cu nos a encontra mundiamente e aña aki.

E aña aki a mira cu e cantidad di casonan di amputacion di pia a subi compara cu añanan anterior. Dr. Yuri Casseres, ciruhano, a duna di conoce cu den añanan anterior a logra di baha e porcentahe di amputacion door di un programa intenso. No solamente na Aruba, pero rond mundo casonan di amputacion a subi pa via di COVID-19. Durante e lockdown/ toque de queda etc a cuminsa un otro estilo di bida y porta a pone menos atencion na nan salud, a come otro y a move otro/ menos. Un otro problema ta cu e pashentnan no tabata yega nan cita na Wondpoli pa miedo di pega cu COVID-19 of pa motivo di e diferente restriccionnan local.

Finalmente ora nan yega hospital, nan pia ta asina malo y e unico solucion ta keda amputa sea parti of henter e pia. Esey por mira no solamente na Aruba, pero rond mundo door cu tur atencion a bay pa COVID-19. P'esey por mira cu e aña aki e porcentahe di amputacion a y ta bay subi.

El a duna di conoce cu ta hopi importante pa un pashent diabetico presenta na su cita, pasobra 5 di e 10 pashent diabetico ta haya herida na pia. Estilo di vida ta hunga un rol grandi, comemento, bistimento di sapato cu ta primi of door cu cu no ta inspecta e pia regularmente. Asina cu haya herida ta importante pa acudi na dokter di cas cual lo referi bo na Wondpoli pa trata e herida mas lihe cu ta posibel .

Hendenan ta bisa cu dokter kier amputa pia, pero dr. Casseres a duna di conoce cu esey no ta berdad. Como dokter nos ta siña pa semper trata di perservera un parti di un hende su curpa, pero tin biaha mester haci'e pa scapa e otro pia y of te hasta scapa su bida. Entre mas warda pa yega Wondpoli, mas malo e herida ta bira, e infeccion ta bay mas diep y no por haci nada otro cu corta pia.



Asina cu un hende ta diabetico e tin cu percura pa su estilo di bida ta bon, percura pa su sucu ta bon controla. Unabes e sucu ta bon controla, e efectonan di un diabetico cu tin riba e curpa ta dura mas largo pa nan hay'e.
Check e pia tur dia, lab'e bon y seca entre e dedenan, percura p'e sapato no ta pega, no cana pia abou pasobra ora tin diabetes e planta di pia no tin gevoel mas y un piedra ta crea herida. No laba pianan cu awa cayente, pasobra por ta no por sinti con cayente e awa ta.

Aruba Bank orguyoso di colega Marc Arends

Cu logro na Golf Coast 70.3 Ironman 2020



Aruba Bank ta sumamente orguyoso di e logro di nan colega Marc Arends durante di e Gulf Coast 70.3 Ironman 2020 na Panama City Beach, Florida.

Despues di lunas di dedicacion, entrenamiento y participacion na diferente evento local y internacional, Marc a demostra su resiliencia y tremendo perseverancia durante di e competencia. Ela termina exitosamente cu un tempo di 05:46:34.



Coleganan y e equipo completo di Aruba Bank ta felicita Marc pa un tremendo presentacion y ta sumamente orguyoso di su logro durante di Gulf Coast 70.3 Ironman na Panama City Beach, Florida. Pabien!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Cu e acuerdo firma cu Hulanda Aruba ta cuminsa cu un etapa nobo

Hunto nos lo traha un Aruba mas fuerte

Cu e acuerdo aki, Aruba ta cuminsa cu un etapa nobo, segun prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes.
Un etapa di reforma, reconstruccion y desaroyo di nos pais. Corona a haci un impacto sumamente grandi riba Aruba y a haya hopi oferta gratuito.

E sacrificionan a wordo haci y cual Aruba ta gradicido y sa cu sacrificionan mester wordo haci. Manera e continuacion di e rekorte di salario den sector publico, e ingreso di directornan di companianan estatal y e pensioen di ministernan. Coronavirus a haci hopi impacto, e minister a reinfatisa y ta cla cu Aruba no lo sali su so for di esaki. Pesey tabata tin mester di ayudo.
No solamente ayudo financiero, pero en particular pa por ehecuta e reformanan necesario pa por traha un fundeshi fuerte economico pa e futuro por wanta e presion.

Aruba ta hopi gradicido pa e sosten, na prome minister Rutte, minister di finansas Hoekstra, y en particular secretario di Estado Knops, y e team cu a deal cu a deal cu esun di Aruba, cu tabata encabesa pa minister di finansas.
Por wak bek na un periodo di cuater pa cinco luna di negociacionnan intenso y ta contento cu e resultado.
Ta wak pa un periodo di traha hunto riba tereno di educacion, husticia, defensa, salubridad publico.
Riba e areanan aki lo bay ehecta e reformanan mas pronto posibel. A bin cu un masterplan, cu ta e guia cu lo bay reforma e economia y e pakete di sosten cu a acorda, ta



mara na e masterplan.
Den futuro, den e ehecusion di e masterplan, e hende lo wordo poni central. Bon gobernacion lo ta e modo y e creamento di oportunidadnan pa nos ciudadanonan lo ta e meta.

Hunto lo traha na un economia mas fuerte, un autonomia mas fuerte y asina tambe un Aruba mas fuerte.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Cu peticion special na DOW pa bin cu solucion pa e situacion di caminda y lugar di parkeo pa dos scol na Noord





Diaranson ultimo Parlamentario Tromp-Lee a acerca DOW pa un solucion pa e situacion di caminda y lugar di parkeo di dos scol na Noord. Tromp-Lee ta indica cu como parlamentario e a keda acerca pa diferente mayor y docente pa intermedia pa yega na un solucion pa e siguiente caminda y lugar di parkeo:

1. Caminda y lugar di parkeo dilanti Scol di Hunga Chikitin Bin Bin cu ta keda pariba di MFA Noord. Tromp-Lee ta indica cu e problema di e caminda specifico aki tabata conoci pa su persona caba. Su yiu homber ta train baseball pariba di e scol y su yiunan a y ta bishita Scol di Hunga Chikitin Bin Bin. Den pasado e la yega di trata e situacion aki caba cu DOW, cu ex-Prome Minister sr. Eman, cu ex-minister Oduber pero lastimamente te dia di awe no a yega na un solucion concreto y duradero.
Awor cu awa ta yobe hopi e situacion ta hopi malo y e caminda practicamente no por keda uza y e entrada di scol ta dificilmente accesibel. E situacion aki a keda crea door di e construccion di e lugar di parkeo di MFA Noord y Gobierno e tempo ey no a percura pa soluciona e problema crea. E problema aki ta uno structural y cu tur aña ta keda presenta den temporada di yobida.

2. E otro situacion ta dilanti Felipe B. Tromp y Agnes Kleuterschool. Mesun problema cu buraco y awa. No por para pa baha mucha trankil y accesibilidad ta bira fastioso. Sin papia mes di e impacto cu e situacion tin riba e trafico ora tin cu trece y busca e muchanan na of for di scol.

Pa cumpli cu e peticionnan haci na su persona, Parlamentario Tromp-Lee a dicidi pa haci un apelacion na DOW pa por bin cu un solucion a corto plazo pa e scolnan aki. E ta en espera riba un feedback di DOW pa cu su peticion.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes cu mensahe na Aruba:

Awor aki ta tempo pa union y hunto nos mester traha pa hiba nos pais p'adilanti

Cu esaki ta cuminsa un etapa nobo pa nos pais y kier a gradici tur cu a yuda yega asina leu. Nos gremionan cu a sostene esaki, Parlamento cu a sostene esaki y e pueblo di Aruba, cu a sostene esaki.

Cu e etapa aki lo bay cuminsa cu e reconstruccion di nos pais, poniendo e ser humano central. Awo cu e casonan activo di COVID a cuminsa baha bao di 100 y e acuerdo aki riba mesa por bay tuma pasonan hunto pa por mira na un futuro hopi mas briyante.

Awor aki ta tempo pa union, awo ta tempo pa nos pais, awo ta tempo pa futuro, den bienestar di tur ciudadano di nos pais. Aruba ta di nos tur y ta nos tur hunto mester traha pa hiba nos pais p'adilanti.



Gouverneur van Aruba aan Marinierskazerne Savaneta

Riba diahuebs 12 di november, Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a haci un bishita di trabou na Marinierskazerne Savaneta (MSKSAV). LTKOLMARNS Art van Beekhuizen, Comandante di Marinierskazerne, y KAPTMARNSAR Richard Kelly, Hefe di ARUMIL, a ricibi Gobernador. Meta di e bishita aki tabata pa Gobernador haya un bista riba e forma di traha di Formacion Social (SVT) durante e temporada actual di COVID-19.

Formacion Social (SVT) ta un proyecto cu a implementa a base di e tareanan di Comandancia di forsa maritimo den Caribe (CZMCARIB) y e palabracionnan haci cu gobierno di Pais Aruba. E mariniernan Arubiano di Milicia di Aruba (ARUMIL) ta encarga cu e entrenamento. Meta di SVT ta pa prepara e hobennan entre 18 pa 24 aña di edad, pa un trabou. Durante di un periodo di 4 luna nan ta siña norma y balornan (militar) poniendo enfasis ariba beneficio y importancia di disciplina, structura, 'teamwork' y respet mutuo. Durante di e bishita di trabou Gobernador a haya un presentacion tocante e curso di SVT. Tambe a ilustra por medio di un 'shortfilm' con e entrenamento amfibio di SVT ta bay. Den esaki ta test colaboracion, comunicacion y resistencia mental den combinacion cu un estimulo fisico.
Inicialmente e trayecto di SVT 13 lo a cuminsa riba 9 di maart ultimo pero despues di e brote mundial di COVID-19 a suspende esaki. Riba 24 di augustus e cursistanan a resumi e curso. Despues esnan cu a finalisa e curso cu exito lo ricibi nan diploma.
Persbericht
13 november 2020



De Gouverneur van Aruba, Zijne Excellentie Alfonso Boekhoudt, heeft op donderdag 12 november een werkbezoek gebracht aan de Marinierskazerne Savaneta (MSKSAV). LTKOLMARNS Art van Beekhuizen, Commandant Marinierskazerne, en KAPTMARNSAR Richard Kelly, Hoofd ARUMIL, hebben de Gouverneur ontvangen. Het doel van dit bezoek was voor de Gouverneur om een beeld te krijgen van de SVT werkwijze ten tijde van de actuele COVID-19 periode.
Het Sociaal Vormings Traject (SVT) is een project dat tot stand is gekomen naar aanleiding van de taken van CZMCARIB (Commandement der Zeemacht in het Caribisch gebied) en de gemaakte afspraken met de regering van het land Aruba. De opleiding wordt verzorgd door de Arubaanse Mariniers van de Arubaanse Militie (ARUMIL). Het doel is om jongeren tussen de 18 en 24 jaar voor te bereiden op een baan. Gedurende een periode van 4 maanden leren zij (militaire) normen en waarden, waar de nadruk ligt op het nut en belang van discipline, structuur, teamwork en wederzijds respect.
De Gouverneur heeft tijdens het werkbezoek een presentatie bijgewoond over de SVT cursus. Tevens werd er door middel van een shortfilm getoond hoe de amfibische SVT training in zijn werk gaat. Hierbij worden samenwerking, communicatie en mentale veerkracht op de proef gesteld in combinatie met een fysieke prikkel.
Aanvankelijk zou het SVT 13 traject op 9 maart jl. starten maar na de wereldwijde uitbraak van COVID-19 is dit uitgesteld. Op 24 augustus hervatten de cursisten de opleiding waarna degenen die de opleiding met succes hebben afgerond hun diploma in ontvangst zullen nemen.





Minister Xiomara Maduro ta informa:

Exprodesk cu varios proyecto pa stimula economia den sector creativo



Exprodesk ta e unidad di Departamento Economico cu ta asisti y guia companianan local pa exporta nan producto y servicio. Manera ta stipula den e maneho economico 'Un economia fuerte y resiliente' 2019-2022, Exprodesk ta concentra e aña aki pa sigui desaroya un di e seis Sectornan Prometedor cu ta Industria Creativo. Exprodesk por medio di tayer, training, mastermind meetings y one-to-one coaching, ta prepara y guia participante pa ta traha nan 'Export Action Plan' pa nan por cuminsa exporta nan producto of servicio. Na e momentonan aki tin tres proyecto tumando lugar pa stimula economia den sector creativo.

Music Market Ready 2020

E proyecto aki ta specialmente pa musiconan y tin un duracion di dos pa cuater luna. E ta inicia cu un webinar General: 'The beat must go on' cu ta duna informacion general tocante oportunidadnan pa e musiconan por genera ingreso den mercado internacional, informacion importante na momento cu e participante mester exporta musica y informacion tocante e ultimo tendencia den e situacion di COVID19. E di dos parti di e proyecto cu ta dura dos luna y ta habri pa un seleccion di participante. Esaki ta consisti di siete webinar cu topiconan y tipnan interesante cu e musico mester tene cuenta cune na momento di exporta su musica. E webinarnan ta wordo duna door di expertonan local. E tercer parti di e proyecto ta un 'one-to-one' coaching di sr. Carlos Delgado Imbert cu hunto cu e participantenan lo traha un Export Action Plan pa cada un di nan. Ademas na final sr. Delgado lo traha un rapport 'Aruba Music Industry' cu recomendacionan pa e industria musical di Aruba basa riba su experiencia di e sesionnan di 'one-to-one coaching' di e participantenan.

Tech & Services without borders 2020

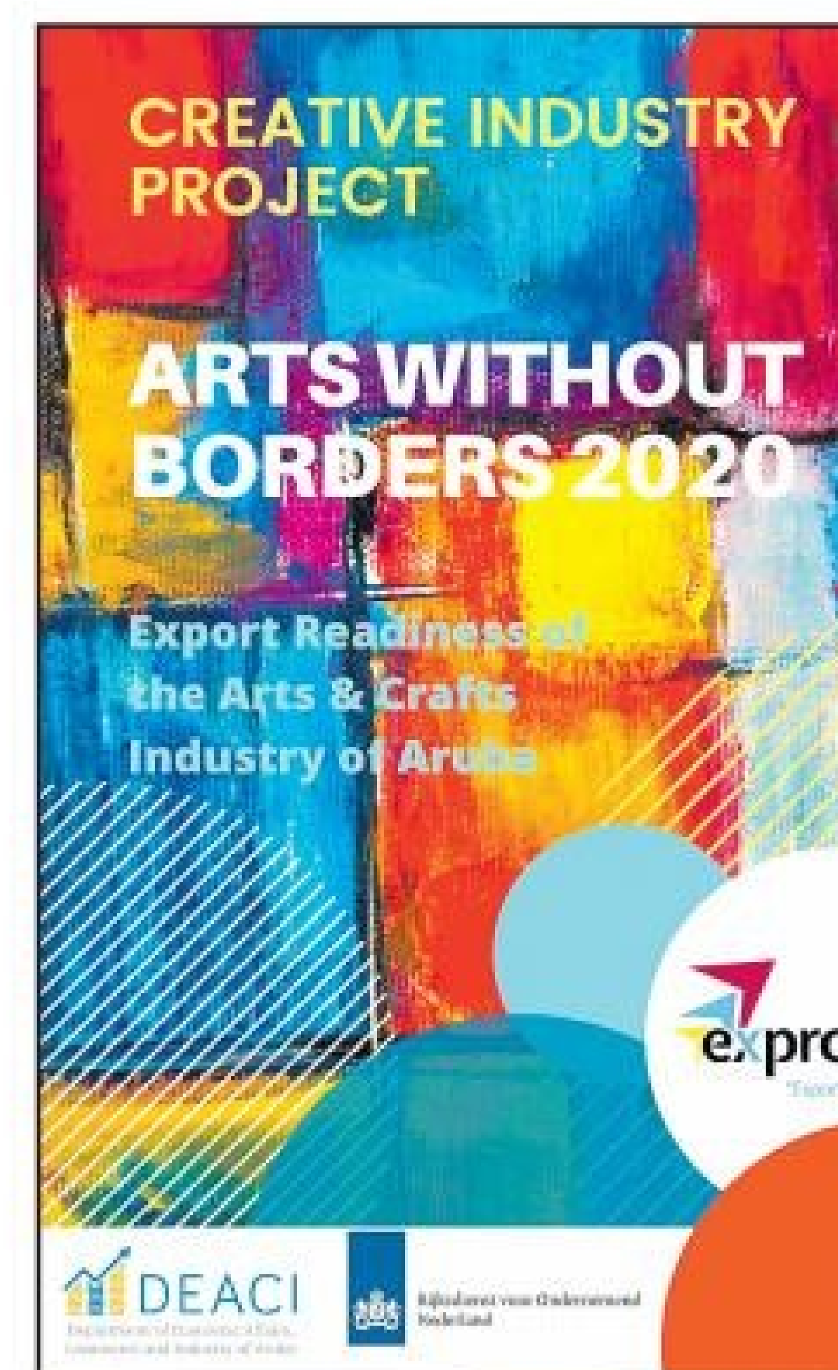
E proyecto aki ta pa e profesionalnan den Technologia y Servicionan Profesional den e sector di Industria Creativo y lo dura 4 luna. E training aki lo wordo duna pa expertonan local y internacional. E meta di e proyecto aki ta pa promove e posibilidadnan pa exporta pafo di Reino, stimula e companianan pa considera promove nan servicio pafo di Reino y asisti y guia nan den esaki. Durante e workshopnan aki lo duna training di exportacion, mercadeo di producto of servicio y con pa prepara nan producto of servicio pa exportacion. E training via medio virtual ta wordo duna door di expertonan local y oradornan internacional. Na final cada participante lo ricibi un 'one-to-one' coaching pa traha un 'Export Action Plan' di cada participante. Den e ultimo parti di e proyecto aki cada participante bou guia di Exprodesk y hunto cu nan 'export coach' lo implementa nan 'Export ActionPlan'.

Arts without borders 2020

E proyecto aki tin mesun plataforma di Tech & Services without borders 2020, pero ta dirigi riba e grupo di arte y artesania. Durante 4 luna e grupo di artesano lo ricibi informacion importante manera documentacion y normanan internacional cu mester cumpli cu nan, guia y tipnan practico pa exportacion di nan producto y/of servicio. E facilitadornan lo ta profesionalnan local y oradornan internacional cu lo trata e ultimo tecnicanan y tendencianan nobo den e mundo di arte y artesania pa yuda nos artesanonan competi internacionalmente, aunke si nan lo no por produci na gran escala. Na final cada participante lo ricibi un 'one-to-one' coaching pa traha un 'Export ActionPlan' y lo ricibi guia pa implementa esaki door di Exprodesk y nan 'exportcoaches'.

Exprodesk ta yuda empodera nos artistanan

Cu e cursonan aki Exprodesk kier yuda empodera nos artistanan pa asina cuminsa duna forma na e industria creativo cu ta un di e seis Sectornan Prometedor pa diversifica Aruba su economia. Pa mas informacion por bishita www.deaci.aw.







Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Varios cambio a wordo haci desde 11 di juli

Por a corda cu na juli, tabata tin un oposicion masha fuerte mes, pa loke ta e condicionnan cu Hulanda kier a bin cun'e di parti di Gobierno di Aruba.

Dick Draaier di NOS a puntra prome minister, ta con bin a cambia di pensamento, pa cual Prome minister Evelyn Wever-Croes a contesta cu tin varios cambio cu a wordo haci desde 11 di juli. Tin por ehempel un rijkswet nobo pa Aruba so traha.
Segun e prome minister, e cantidad di cambionan ta demasiado pa por menciona nan. Pa loke ta rijkswet financieel toezicht ta igual cu esun di Aruba Financieel Toezicht. Ta un ley cu ta trahando cun'e.

Pa loke ta e organo COHO, tin un cambionan interesante. Esun di mas importante ta un parti den e articulo cu ta bisa cu e organo no tin autoridad den e pais y cu e autonomia di e paisnan ta wordo salvaguardia.
A wordo bisa for di comienso desde e negociacionnan cu pa Aruba esey ta sumamente importante.



Garage Centraal Aruba ta anuncia promocion grandi pa fin di aña

Garage Centraal Aruba a anunci e introduccion di su campaña pa e temporada final di e aña aki, bou di nomber “Fin di Aña na Garage Centraal”

E promocion aki lo tin nan auto nobo aña 2020 of overyear di marcanan Hyundai, Isuzu y Volkswagen, tur cu descuento. Descuentonan tambe ta disponibel pa henter e stock di autonan segunda mano.

Un di e aspectonan mas interesante di e promocion aki lo ta e introduccion di e “Mystery Special”. Esaki lo ta un auto cual pa dos siman lo tin un descuento adicional aplica riba dje, despues di cual otro auto lo bin na su lugar pa otro dos siman. Mas ainda, lo tin un cantidad limita di e auto aki cual lo califica pa e special adicional aki.

Pero e auto cu lo participa como “Mystery Special” no lo ser anuncia den media, y e unico manera pa hende haya sa cua ta e auto en cuestion ta pasa bishita e showroom di Garage Centraal Aruba.

Tur hende lo ser incentiva pa bai na e post anunciando e “Mystery Special” aki y hashtag cua ta e auto nan ta pensa lo ta e special, usando e hashtag “#MysteryTa...” sigui pa e model cu nan ta pensa ta esun corecto.
“Fin di Aña na Centraal” lo mira tambe un ampliacion den e promocion “Di Locura”, den cual fin di luna a ser rifa un UTV nobo entre esnan cu a cumpra auto e luna ey. E promocion aki a cuminsa ser haci for di augustus entre esnan cu a cumpra un auto nobo y ya caba 3 ganador a haya nan UTV. Pa e duracion di e campaña



“Fin di Aña na Garage Centraal” e promocion aki lo haya un ampliacion, y lo inclui tur clientenan di auto segunda mano tambe den e tombola.

Finalmente, esnan cu cumpra un auto nobo lo haya e oportunidad di bai den un roulette unda nan lo tin e oportunidad pa gana gift cards di entre Afl. 250 cu Afl. 1,000 sea di Super Food, Do It Center of Price Smart. Cu esaki e cliente lo por haci su compras pa e periodo di fin di aña.

E promocion aki ta uno di e mas ambicioso den historia di Garage Centraal Aruba, y ta busca di ofrece mas oportunidad pa esnan cu ta buscando un auto pa logra di yega na esaki. E invitacion por tanto a ser extendi pa tur esnan pa bishita e showroom di Garage Centraal Aruba y habri 2021 cu un auto nobo.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

A urgi Gobierno pa trece claridad pa e grupo di zweminstructuers y alabes pa agilisa e proceso encuanto nan rechtspositie

Dia 7 di oktober 2020, riba peticion, Parlamentario Tromp-Lee a reuni cu 2 representante di e grupo di zweminstructeurs di natacion escolar. Nan a acerca su persona pa por plantia nan preocupacion y alabes duna splicacion di e situacion cu nan ta aden actualmente. Segun informacion ricibi e dia ey ta trata di un grupo di alrededor di 20 trahador cu desde 2 di september 2020 ta bibando den inseguridad y pa es motibo aki a acerca Parlamentario Tromp-Lee pa yudanan haya claridad y transparencia.

Durante e reunion diferente punto a keda trata e.o.: nan rechtspositie, programa di natacion escolar actual y su resultado, posibel programa nobo cu te ainda nan no a ricibi y tampoco a keda consulta y posibel consecuencia pa cu nan salario.

Pregunta na Minister Lampe

A base di e peticion haci na su persona, Parlamentario Tromp-Lee a dirigi dia 9 di oktober 2020 19 pregunta por escrito na Minister Lampe caminda a pidi'e pa un contestacion dentro di dos siman. Mirando cu e no a ricibi esaki den dos siman, dia 28 di oktober 2020 a manda e minister un recordatorio pa cu contestacion di e preguntanan. Dia 2 di November 2020 Parlamentario Tromp-Lee a ricibi e contestacion riba su preguntanan. Mirando cu a ricibi esakinan mientras e tabata den tratamento di Presupuesto Supletorio e la dicidi di pidi atencion un biaha mas pa e situacion specifico di e grupo aki. Minister Lampe a indica cu ningun hende lo perde nan trabou y cu mas bien su plan nobo lo crea mas cuponan di trabou. Mirando cu por escrito Tromp-Lee a keda informa cu e plan nobo aki ainda no ta cla, e la cuestiona dicon ta haci cambionan memey di un aña escolar y alabes mirando cu ya caba nos ta den November e ta haya mas cu logico cu e trahadornan kier haya claridad y transparencia pa loke ta trata nan trabou y salario entrante 1 di januari 2021. Esaki ta e fecha riba cual Minister Lampe a anuncia cu e cambionan lo tuma lugar. Alabes Tromp-Lee a enfatisa cu no obstante e echo cu Minister Lampe ta bisa cu Natacion Escolar ta un Proyecto mester subraya e echo cu e ta un Proyecto andando ya pa mas cu 27 aña y mas cu claro esaki ta trece cu ne cu e trahadornan durante añanan a adkiri derechonan y cu unilateralmente no por haci cambio na esakinan.

Mester tin trankilidad

Tromp-Lee ta indica alabes cu si enberdad kier aplica e cambio den programa riba asina un corto plazo, e ta haya na su lugar cu e plan nobo aki mester ta cla y comunica na tur stakeholder. Den tempo di COVID aki nos tur, pero sigur Gobierno, mester por percura pa mantene paz laboral y preveni cu nos trahadornan ta den un intrankilidad y situacion di stress innecesariamente. Tromp-Lee ta haya tambe sumamente importante pa envolucra e grupo den e realisacion di e plan nobo mirando cu nan tin e experiencia den practica y ta esnan cu mester bay ehecuta e plan nobo cu ainda no a keda presenta na nan.

Rechtspositie

Otro aspecto cu Tromp-Lee a pidi atencion pe durante tratamento di presupuesto supletorio ta nan rechtspositie. Un punto cu ya pa añas nan a bin ta lucha pe. Parlamentario Tromp-Lee a haci un peticion special na Minister President pa agilisa e proceso na DRH pa loke ta trata consehonan pendiente cu Minister Lampe a manda pidi. Den su contestacion por escrito na Tromp-Lee e la indica cu e ta en espera riba conseho di DRH. Ta trata e.o. e situacion cu mayoria di e grupo aki desde 2009 no a bin ta haya un contracto tur aña y alabes e situacion cu mayoria di nan tin 20 aña of mas ta traha na e Proyecto y te ainda no por a haya un vaste dienst.



Tromp-Lee a finalisa bisando cu e ta spera cu enberdad Gobierno percura pronto pa e claridad y transparencia necesario pa cu e grupo specifico aki.

Raymond Knops na sindicatonan na Aruba:

No por keda haci loke semper a haci y pensa cu por sali for di e crisis

Sindicatonan di sector publico ta exigi gobierno stop di cortamento di salario y no kier tende nada mas di "tot nadere orde".
Secretario di Estado, Raymond Knops a splica cu un cos ta cla den e crisis aki, ta e puntonan debil di e economia y maneho na Aruba, den e crisis aki ta hopi bisto.

Esey ta nifica cu no por keda haci loke cu semper a haci y pensa cu por sali for di e crisis. E ingresonan mester ta structura cu e uitgave.

Si mester laga tur cos manera e ta, e ora Aruba no por carga e costonan mas. E costo di e salarionan ta demasiado halto.
A bin discusion di e salario di directornan. Esey ta un di e promenan pa wordo trata. Pero tambe mester percura cu tin un organisacion mas eficiente di e aparato gubernamental y no por cambia con sin mas.

Esey ta algo hopi cla. Si Aruba no a pidi Hulanda pa yudo, e ora Aruba lo a bay failliet.



Minister di Salubridad, Sr. Dangui Oduber ta informa:

E aña aki Dia Mundial di Diabetes ta enfoca riba e personal di enfermeria

Diabetes ta wordo categoriza como un malesa no transmitibel. E malesanan aki tin e tendencia di un duracion largo y ta e resultado di un combinacion di factornan. Diabetes porta genetico of por desaroya dor di un "unhealthy lifestyle". Diabetes ta causa problemanan cardiovascular, ceguera, problema cu riñon y amputacion di pia. Den aña 2019 tabata tin 8809 persona c uta uza un remedi pa diabetes cu ta representa 8.1% di e poblacion.
T
ur aña e Dia Mundial di Diabetes ta enfoca riba un tema specifico. E tema e aña aki ta 'Diabetes: E personal di enfermeria ta marca e diferencia". E personal di enfermeria ta hunga un rol crucial den prevencion y maneho di diabetes. Nan ta eherce un trabou excepcional pa yuda personanan cu ta biba cu diferente problema di salud. Personanan cu ta biba cu diabetes of ta na riesgo pa desaroya e malesa tambe mester di nan sostén.

Minister Oduber a expresa cu na Aruba tin enfermera specialisa den e cuido di persona cu diabetes (Diabetes verpleegkundigen) y enfermeronan cu a haci e opleiding di Praktijkondersteuner, conoci como P.O.H.. Parti grandi di e opleiding aki ta dedica na e cuido y guia di e diabetico. Banda di esaki Aruba ta conta cu Centro Diabetico cu ta specialisa den e cuido di e pashent diabetico. Ademas tin un Fundacion Diabetico cu tin como meta pa crea conciencia den e comunidad di Aruba tocante diabetes y mehora e calidad di bida di e persona diabetico.

Mandatario Dangui Oduber ta splica cu den cuadro di prevencion, su persona ta haya cu ta di sumo importancia pa conscientisa comunidad riba por ehempel e consumo di sucu y e efecto cu e tin riba salud. Sucu ta un producto cu hopi lihe ta contribui na sobre peso y tambe na malesanan cronico. Tin estudionan hopi extenso haci cu ta demostra con esaki por causa cancer y hopi otro malesa mas. "E problema mas grandi ta cu sucu ta practicamente den tur cos cu nos ta come y bebe. Ta yega momento pa nos para keto y realisa kico nos ta alimenta nos curpa cu ne".



E mandatario a sigui bisa cu a keda demostra cu dor di mantene un peso saludabel, participa na actividad fisico y un alimentacion saludabel bo por baha e risico pa haya diabetes tipo 2. Tambe ta un hecho cu un persona diabetico por logra regula e nivel di sucu den su sanger y consecuentemente baha e risico pa complicacion, door di haci cambionan na estilo di bida y uzando su remedinan manera prescribi.
Finalmente e minister a expresa cu lo sigui conhuntamente cu stakeholdernan den busca e miho maneranan pa prevencion ta parti di nos cultura, aportando asina na un Aruba mas saludabel.

Bontardi Coleganan, Sea asina bon pa publica e noticia aki pa comunidad por haya sa di e desaroyonan di e Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad a ricibi bishita di Comision Permanente di Parlamento pa Asuntonan Social y Famia.
Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad recientemente a ricibi e comision permanente di Parlamento pa asuntonan social y di famia cu kier a haya un orientacion riba kico tur e fundacion aki ta ensera demostrando asina e importancia y responsabilidad social pa esnan den dificultad.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad e luna aki ta cumpli 25 aña haciendo trabounan grandi pa yuda hende muhernan y hende homber den dificultad di violencia domestico.
Danki na fondonan di Hulanda, pronto por expande proyectonan pendiente cu ta ensera 16 en total. Durante e bishita aki Sra. Magaly Maduro, Coordinadora di e fundacion, a elabora riba tur e trabounan di FHMD y e proyectonan a corto plazo y contesta preguntanan mas detaya encuanto di e statisticanan di e fundacion.

Ademas a splica e comision di e otro trabounan di informacion y conscientisacion cu fundacion ta haci door di diferente charlanan cu ta tene na entre otro scol pa Polis, na scolnan y na pia di trabou.
A elabora ampliamente ariba e importancia di registracion di casonan pa por midi esaki den full e problematica di Violencia Domestico.
Despues di a intercambia cu otro e miembronan di Parlamento a ricibi un recorido rond di e fundacion na unda nan por a mira e tereno riba cual e expansion di e Shelter ta bai tuma lugar. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta contento di a ricibi fondonan for di Hulanda pa por amplia e capacidad pa por atende mas cliente cu aworaki.



HOH daily info COVID-19



UPDATE

13 November 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	2	6
NEWLY ADMITTED	+1	+3
NEWLY DISCHARGED	-1	-1

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
1	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL

TOGETHER WE CAN BEAT IT!

Minister Dangui Oduber

ImSan a trata su prome 100 pashentnan cu radiotherapia existosamente!





ORANJESTAD – Diahuebs merdia Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a bay ImSan pa un ceremonia di e 100 pashent cu a haya radioterapia na e centro medico na San Nicolas. Ainda por recorda cu dia 2 di april di e aña aki e afdeling di radiotherapia a trata nan prome pashent. Un proyecto cu e gobierno aki a kere aden, a pone fondonan disponibel cu awor ta keda cristalisa.

Esaki ta nifica cu pashentnan residencia aki na Aruba no lo mester bai mas den exterior pa esaki. Esaki ta significa cu e pashentnan lo keda den su seno familiar. Na mes momento esaki lo reduci e costonan di AZV pa cu pashentnan cu ta wordo manda den exterior pa tratamento di radiologia.

Minister Oduber a anuncia tambe cu a pone 1 miyon florin di AZV disponibel pa percura pa e 12 cambernan den ImSan bai den uzo pa pashentnan por pasa anochi na e centro medico. ImSan lo haya 22 camber extra total y dentro di poco ImSan lo haya su JCI accreditation cu lo significa cu nos lo cuminsa cu turismo medico. Di e manera aki Gobierno ta keda mustra cu hechos cu e ta kere den e desaroyo di San Nicolas.

Nos maneho di salud publico ta dirigi riba mehora e calidad di cuido y servicio. Cu e logra aki nos ta logrando mehoracion den cuido pa nos hendenan. Imsan su vision y su desaroyonan pa cu cuido medico ta cuadra cu e vision di Gobierno di Aruba cu ta pa mehora e calidad di cuido na Aruba y como tambe crea un plan sostenibel pa Aruba pa asina e fondonan di AZV ta sostenibel pa den futuro. Mirando e crisis cu nos ta aden aworaki, sigur esaki ta caminda cu nos por reduci e gastonan di AZV. Tur esaki sigur ta cuadra cu vision di nos Gobierno.

Minister Dangui Oduber den nomber di Gobierno kier felicita e visionario Dr.Joel Rajnherc y full team di ImSan Aruba y partners Di Miami Cancer Institute y Baptist Health. Awe ImSan a marca historia un biaha mas.

E “milestone” aki ta uno historico pa cuido medico y cu nos tur na Aruba mester ta orguyoso di dje. Nos ta Transformando cuido medico na Aruba pa un mihor cuido, calidad y servicio. Nos ta kere den e desaroyo di San Nicolas. Cu accionan y decisionan concreto nos ta logrando cambionan positivo pa cuido medico na Aruba.

Sinti e cambio.

CENTRO DI BARIO BRAZIL TA GRADICI BOLUNTARIONAN DI E BARCO FREEWINDS PA NAN TREMENDO TRABOU







Centro di Bario Brazil ta un centro cu ta ricibi masha hopi bishita y ta activo henter aña. Y ta pa e motibo aki e directiva ta zorg pa e centro ta semper na ordo. Ta haci varios trabou di mantencion y tambe tene e luga hopi limpi y higiena.

Adicional C.B.B tin bon contacto cu e Ministerio di Boluntario di e barco Freewinds, di cual su boluntarionan ultimo lunanan ta haci un tremendo trabou rond riba Aruba, desinfectando varios establecimento.

E Boluntarionan di Freewinds un biaha mas a haci un tremendo trabou di desinfecta C.B.B completo contra cualkier posibel virus of bacteria. Danki na tur boluntario di Ministerio di boluntario di Freewinds cu a haci un trabou hopi valioso pa C.B.B.

Pa haya sa con pa proteha bo mes y otronan, con pa mantene bo cas y bo luga di trabou limpi, bishita', How to Stay Well Prevention Resource Center online na www.scientology.org/staywell.

Nos tur conhuntamente mester haci loke nos por pa proteha nos famianan na cas y nos bishitantenan.



SIGUIENTE VUELONAN DI REGRESO BOLUNTARIO PA VENEZUELA TA DEN PLANIFICACION



ORANJESTAD - Desde april Minister di Husticia conhuntamente cu partners strategico a inicia cu e programa di asistencia Regreso Boluntario pa tur esnan cu ta desea di residencia nan mes bek na nan pais di origen di forma boluntario.

E esfuersonan pa repatria esnan interesa lo continua di forma responsabel mientras tin un demanda. Personanan cu ta desea di regresa riba e siguiente vuelo pa Venezuela por acudi na e oficina di Avisa situa na Engelandstraat 4, pa asina nan cumpra nan ticket di avion y sigura un cupo riba e siguiente vuelo. Personanan cu a inscribi caba via di e website di DIMAS www.dimasaruba.aw a wordo informa for di dia 11 di november pa nan pasa na oficina di Avisa te cu dia 17 di november pa cumpra e ticket. Di e forma aki por haci un inventario cuanto hende ta interesa y cuanto vuelo mas ta necesario. Segun cu e avion yena lo bay determina e fecha definitivo di partida y lo informa e persona ki dia e lo tin di haci e PCR test.

Rekisitonan di Regreso Boluntario:

- Formulario online yena Regreso Voluntario/ Voluntary Return/Vrijwillige Terugkeer riba e website di DIMAS www.dimasaruba.aw.
- Documentonan di biahe valido. Si esakinan a caduca lo tin di acudi na e consulado pa haya un documento provisional di biahe.
- Si no por cubri cu e gastonan, mester por comproba esaki. Den caso cu tin un garante lo contacta e garante pa cubri e gastonan.
- Si tin un aplicacion



andando di asilo, lo pidi e persona pa retracta esaki si e kier regresa riba base boluntario. Formulario lo ser suministra door di DIMAS.
- Si e persona tabatin un overstay lo ricibi un restriccion den forma di un decreto cu no lo por bolbe Aruba den menos di 18 luna depende cuanto tempo e la surpasa su estadia. Turistanan cu a keda pega pa via di e pandemia of personanan cu un status legal of cu permiso cu a caduca of wordo nenga recién, lo no tin un restriccion si desea di regresa Aruba den un futuro cercano.

Tur esnan cu ta interesa por inscribi nan mes via di e website di DIMAS www.dimasaruba.aw yenando e formulario di Regreso Voluntario y acudi na oficina di Avisa te cu diamars 17 di november 2020 pa asina nan por paga e ticket y sigura e cupo riba e siguiente vuelo. Mas informacion lo wordo suministra na esnan interesa via di nan emailadres y of telefon.

DEPARTAMENTO DI PROGRESO LABORAL

DPL a reintroduci "Arbeidsmarktregistratie" y ta recorda dunadornan di trabou pa haci uzo di e formulario di Arbeidsmarktregistratie 2021

ORANJESTAD - Bou di e departamento di Progreso Laboral mihor conoci como DPL ta resorta tres departamento. Nan ta Arbeidsbemiddeling en Re-integratie (Jobcenter), Arbeidsmarktregistratie (AMR) y tambe Advies Toelating Arbeidsmarkt (Admision).

E departamento di Arbeidsmarktregistratie (AMR) ta traha riba e demanda (lista di necesidad na personal) di dunadornan di trabou pa medio di e formulario di Arbeidsmarktregistratie.

Cu esaki DPL ta traha riba proyeccion entre demanda y suministro laboral pa e promixo aña, esaki ta sumamente importante pa asina DPL por traha di antemano conhuntamente cu scolnan, institutonan di educacion y dunadornan di trabou pa asina por produci y ofrece suficiente trahadornan local. Sin e formulario aki aproba un dunador di trabao no por haci e proceso conforme maneho na e otro departamentonan di DPL.

Rekesitonan

DPL kier a haci un suplica na dunadornan di trabou pa yena e formulario nobo di Arbeidsmarktregistratie mas specifico y completo posibel. Aunke cu semper tin e posibilidad pa e dunado di trabou haci adaptacionnan na caminda riba su lista di necesidad na personal. Cu adaptacionnan ta referi na por ehempel esnan cu ta depende di proyectonan di trabou cu ta exigi mas personal of personalnan specifico cu ta dificil pa anticipa di antemano semper tin e posibilidad pa haci cambionan riba e lista di necesidad entrega pero si na un forma realistico.

Pa locual ta trata rekesitonan exigi pa entrega un Arbeidsmarktregistratie, tur esakinan ta poni riba e prome pagina di e formulario estilo "checklist". E dunador di trabao mester cumpli cu tur e puntonan corespondiente na su sector laboral pa asina por entrega e formulario y haya aprobacion.

Formulario nobo

Pa por facilita e tempo di su clientenan y mirando e protocol di COVID-19, DPL a pone e formulario aki disponibel tambe riba su Website: www.dpl.aw caminda cu un y tur por subi y download e formulario di AMR cu ta cuadra cu su necesidad mirando cu tin cuatro diferente sorto di formulario di AMR, esakinan ta reparti den sectornan laboral manera Horeca, General, Limpiesa-Hardineria-Seguridad y Construccion.

Pa por entrega e formulario di 2021 mester haci un cita online prome via nos email na: dpl.arbeidsmarktregistratie@aruba.gov.aw. Na momento cu haya un cita y entrega e formulario via email y si resulta cu tur informacion ta cuadra ta ricibi un "bewijs van indiening" digitalmente, por dura 10 dia di trabou of un tiki mas (durante e periodo aki DPL por haci un control na e compania pa mas informacion) prome cu esaki keda cla y entrega bek aproba na e cliente.

NUMBER DI LOTTO

Lotto Merdia NOVEMBER 13 2020	Lotto Anochi NOVEMBER 12 2020
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 3035	Sorteo # 7187
8658	4864
2070	0105
7217	7085
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3035	Sorteo # 6231
0667	4490
1OFF	1OFF
Sorteo # 1091	Sorteo # 936
0658	3241
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3035	Sorteo # 4990
0265	3419
Aquario	Geminis



Lotto Anochi
NOVEMBER 12 2020

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	310.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 01-02-05-08-28

Sorteo # 5238		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
59	x Match 4	
1592	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	380.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	



Beneficio y propiedadnan di propolis

Propolis ta un substancia resinoso, cu rara vez ta logra haya for di e fuente original. Bijnan ta extrae di palo y otro matanan y ta yena e espacio di nan cas, esta resina.
Ser humano ta emplea propolis medicinalmente for di miles di aña pasa. Varios cultura antiguo ta uz'e como desinfectante.
Es mas, e ta aparece menciona como un potente remedi den e prome buki medico di historia: e papyrus di Ebers.
Aunke propolis a wordo uza for di e epoca Egipcio, tin biaha ta sobreestima su propiedadnan.
Awendia, nos sa cu e ta un antibiotico y antiinflamatorio natural, pero no tin dato riba su otro virtudnan cu ta adhudik'e.
Loke si ta berdad ta cu e tin excelente efectonan curativo y cu, pa ta un compuestocompletamente natural, no ta causa efectonan secundario di consideracion.



Propiedadnan di propolis
E ta eficas contra herpes
A wordo comproba cu propolis ta hopi eficas pa trata casonan di herpes, tanto labial como genital.
Estudionan ta demostra cu e ta yuda cura herpes labial mas rapidamente y tin un significativo efecto analgesico den e casonan aki.
Algo similar ta pasa cu herpes genital. E uzo di propolis ta contribui na cura e lesionnan cu celeridad y di manera contundente.
Tambe e ta facilita e proceso di cicatrisacion di e lesionnan recurente.

E tin efectonan positivo riba colesterol
Den e universidad di e Region di Maule na Chile, a tuma luga un experimento unda cu 80 voluntario a participa.
Tur tabata tin colesterol halto, sobrepeso y glicemia riba su limite. Algun di nan a ricibi 30 gota diario di propolis y otronan un placebo.
Tras di 90 dia a samina e resultadonan. Por a comproba cu esnan cu a tuma propolis amustra un incremento significativo di "colesterol bon" (HDL).
E experimento a tuma luga den cuadro di e proyecto "Mehoramento di e competitividad di e sector apicola a partir di e diversificacion di producto y su evaluacion como aporte na salud di Maule."

E ta ataca caries
Den e Journal of Agriculture and Natural Resources, a wordo publica un articulo unda cu un grupo di investigado di e Universidad Catolico di Chile a mustra cu propolis ta elimina e patogeno lactobacillus fermentum.
Dicho patogeno ta directamente relaciona cu caries dental. Sin embargo, cientificonan a aclarea cu e factornan geografico y botanico por tin gran incidencia den e efecto aki.



Por contribui na reduci hipertension
Un estudio publica pa e Clinical and Experimental Hypertension, a haci referencia na un experimento cu djaca.
Prome nan a administra un ester metilico pa aumenta nan presion arterial. Despues nan a alimentanan cu propolis durante cinco dia.
E presion arterial a disminui den e animalnan cu a ingeri propolis. No tin suficiente estudio cu sernan humano, pero e experimento menciona ta sugeri cu propolis tambe por tin un efecto positivo pa controla hipertension.

Ta yuda combati enfermedadnan di weso
Cientificonan ta di acuerdo cu propolis tin propiedadnan antiinflamatorio.



Investigacionnan a determina cu e substancia aki ta contene un compuesto yama acido cafeico fenetil ester.
E ta influi positivamente riba enfermedadnan osteolitico. Tampoco tin estudionan concluyente al respeto, pero ta hopi probabel cu propolis ta eficas den e tratamento di e procesonan inflamatorio den e wesonan.
Tambe, ta hopi posibel cu e por yuda combati enfermedadnan manera osteoporosis.

Ta actua como tratamento contra vret
Na November di 2009, International Journal of Dermatology a duna di conoce un interesante experimento.
Den esaki ta aparece pruebanan hopi solido cu propolis ta eficas pa combati vret. Un grupo di 135 voluntario, kendenan tabata tin vret, a wordo parti den tres.
Un grupo a duna propolis oral; otro echinaceo y otro un placebo. E investigacion a dura tres luna. Despues di e temporada aki a verifica e resultadonan.
E grupo cu a tuma propolis a presenta un 73% di casonan di curacion. E tasa aki tabata significativamente superior na e otro dos gruponan.
NO tin estudionan relaciona cu e uzo topico di propolis pa e mesun propositonan.



Si bo kier un curason mas sano, drumi di seis pa ocho ora

Ora cu ta trata di bo soño, personanan parce tin necesidadnan distinto. Pakico e cantidad di soño ta e miho pa e curason?

Un analisis nobo di 11 estudio cu a inclui un total di mas di 1 miyon di adulto sin enfermedad cardiaco, ta sugeri cu e punto optimo ta di seis pa ocho ora pa anochi. E estudionan a keda publica durante e ultimo cinoc añanan.

E investigadornan a compara e adultonan cu a drumi entre seis y ocho ora cu otronan. E adultonan cu tabata drumi menos tempo of mas temp, tabata tin respectivamente un 11 porciento y un 33 porciento mas probabilidad di desaroya of di muri di un enfermedad cardiaco of un accidente celebrovascular durante e 9.3 aña di siguimento, hayasgonan a mustra.



E informe a wordo presenta diadomingo durante e reunion di e Sociedad Europeo di Cardiologia (European Society of Cardiology) na Munich, Alemania. Investigacionnan presenta durante e reunionnan tin cu wordo considera preliminar te ora cu publica nan den un revista revisa pa profesionalnan.

"Nos ta pasa un tercio di nos bida durmiendo, pero nos sa poco riba e impacto cu e necesidad biologico aki tin den e sistema cardiovascular," e autor di e estudio, dr. Epameinondas Fountas, a comenta den un comunicado di prensa di e sociedad. Fountas ta traha den e Centro Quirurgico Cardiaco Onassis na Atenas, Grecia.

"Nos hayasgonan ta sugeri cu drumi demasiado of hopi poco por ta malo pa e curason. Tin mester di mas investigacion pa establece e motibo exacto, pero nos sa cu e soño ta influi den procesonan biologico manera e metabolismo di glucose, presion arterial y inflamacion y tur esey tin un impacto den e enfermedad cardiovascular," Fountas a apunta.

"Drumi malo of drumi hopi, un ke otro anochi, probablemente no ta nocivo pa e salud, pero e ta acumulando evidencia cu e mester evita un privacion di soño nocturno of drumi en exceso di forma prolonga," Fountas a señala.

Tin varios forma pa establece algun bon habito di soño, el a afirma. Entre nan: Bay for di e cama y lanta na e mesun ora cada dia, evita alcohol y cafeina prome cu ba drumi, come un dieet saludabel y ta fisicamente activo.

"Drumi e cantidad corecto ta un parti importante di un estilo di bida saludabel," Fountas a conclui.



SERVICIO Y COMPRA

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2020

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA	02	GIEL
DI	03	LINDEN V/D
WO	04	RAMAUTAR
DO	05	VERINGA
VR	06	VIS
MA	09	WEVER
DI	10	WINTERDAL
WO	11	BODERIE
DO	12	DE CUBA
VR	13	EVERY
MA	16	GIEL
DI	17	LINDEN V/D
WO	18	RAMAUTAR
DO	19	VERINGA
VR	20	VIS
MA	23	WEVER
DI	24	WINTERDAL
WO	25	BODERIE
DO	26	DE CUBA
VR	27	EVERY
MA	30	GIEL

WEEKENDDIENST

31 OKTOBER – 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 – 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 – 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 – 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 – 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 14 DI NOVEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIABIERNA 13 DI NOVEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU CHANCE PA UN AWACERO LOCAL
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU
CHANCE PA ALGUN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:37 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCION OOST- ZUIDOOST TE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA OF POSIBEL AWACERO BASTA FUERTE TE KISAS FUERTE DEN
RAFAGA; FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD ABUNDANTE DEN REGION LO PONE CU BASTA NUBIA LO FORMA
I PASA RIBA E ISLA DURANTE PROXIMO 24 ORA. POR SPERA ALGU DI
AWACERO CU POR BAI ACOMPAñA PA LAMPER CU STRENA NA CIERTO
MOMENTO. LOCALMENTE E YOBIDA POR CAUSA MOLESTER DEBI CU
AWACERO POR TA MODERA TE FUERTE NA CIERTO MOMENTO Y
SUELA POR TA SATURA NA CIERTO PARTINAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA NA
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5 PIA NA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO TA BAI PA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA NO
AVENTURA CERCA DI POSIBLE AWACERO YA CU LAMA POR BIRA
HOPI BRUTO LOCALMENTE, CAMINDA OLANAN POR JEGA 7 TE
8 PIA TEMPORALMENTE.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
ETA A BIRA EXTRATROPICAL Y LO NO WORDU NOMBRA MAS DEN
BOLETIN DI TEMPO.

TORMENTA TROPICAL THETA TABATA MOVE ZUID- ZUIDOOST DI AZOREN.
THETA NO TA DI IMPORTANCIA PA REGION DI CARIBE.

UN AREA DI PRECION ABOU RELACIONA CU UN OLA TROPICAL DEN PARTI
CENTRAL DI CARIBE A BIRA DEPRECION TROPICAL NR 31. E SISTEMA TA
SITUA NA 500 KM ZUID- ZUIDOOST DI KINGSTON JAMAICA Y TA MOVE
WEST- ZUIDWEST CU 11 KM/ORA. 31 NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
5 TE 10 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 29 / MIN 24 / 2.8 MM
WESTPUNT: MAX 29 / MIN 24 / 13.7 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 3.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA;
BASTA FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 30 / 26

IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacerse de frente a esta enfermedad.

"STIMAMI STERILISAMI TA ELIMINA SUFRIMENTO DI BESTIA Y TA SCAPA NAN BIDA"

Posibilidad pa 50% di descuento cu e programa subsidia di Fundacion Stimami Sterilisami

A crea e fundacion "Stimami Sterilisami" pa disminui e sufrimento di e tantisimo animalnan bandona y perdi, door di ofrece subsidio pa e procedura di sterilisacion pa tanto publico en general como tambe organisacionnan di boluntarionan cu ta cuida bestianan di cas of riba caya por haci uso di dje. Esaki ta danki na colaboracion di sponsornan manera Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y otronan cu a haci un diferencia. Por ehempel desde 2016, Bucuti & Tara Beach Resort a duna te cu awor mas di un miyon dollar pa "Stimami Sterilisami", loke ta traduci den un total di 12.000 operacion di cacho y pushi.



Despues di un re-organisacion y restructuracion di e fundacion na juni 2019, Fundacion Stimami Sterilisami a keda lanta oficialmente via notario pa haya e capacidad di sirbi e comunidad mihor y pa por recauda fondonan externo pa yuda den e trabou. Desde 1 di juli 2019, e Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi contribucion di Aruba Tourism Authority, cu ta keda iguala den un 100% dollar pa dollar pa Bucuti & Tara Beach Resort. E resultado di e colaboracion aki a permiti e fundacion pa castra y sterilisa entre 5.000 pa 6.000 pushi y cacho exitosamente den e periodo di 2019 pa 2020 cu participacion di tur veterinario na Aruba. E publico en general y e organizacionnan di boluntarionan ta utiliza e programa pa sterilisa nan mascota y ta ricibi 50% di descuento riba tur procedura incluyendo inmunizacion y un microchip.

Cualkier persona cu e necesidad di sterilisa su cacho of pushi por probecha di e programa aki door di registra nan mascota na www.stimamisteralisami.com pa nan ricibi un number di registracion. Cu e number ey por haci un afspraak na cualkier veterinario na Aruba y bin na remarca pa ricibi e 50% di descuento. Prijsnan special pa operacion pa fundacionnan voluntario y pa esnan registra riba e website ta:
Cacho hembra 150 florin
Cacho macho 85 florin
Pushi hembra 80 florin
Pushi homber 35 florin
E prijs tambe ta inclui e microchip, inyeccion di e chip y un test di sanger pa sigura cu e mascota ta suficiente saludabel pa e operacion. E pushi of cacho mester ta suficiente bieu pa opera y mester ta di bon salud. Fundacion Stimami Sterilisami kier a probecha di e oportunidad pa gradici tur esnan cu ta haci un diferencia den e esfuersonan pa baha e cantidad di bestianan bandona riba caya. Nos meta ta pa elimina por completo e sufrimento di e bestianan aki y haci nos isla uno realmente feliz pa e bestianan tambe.

Un danki special ta bai pa e generosidad di Aruba Tourism Authority, tur otro sponsor como tambe e dedicacion di tanto e boluntarionan como nos veterinarionan. Pa mas informacion acudi na www.stimamisteralisami.com

KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

Noticia na Españo

Masivas marchas en todo Perú en rechazo al Gobierno de Merino

Los ciudadanos denuncian que el nuevo gobernante "no ha sido elegido por el pueblo". La ONG HRW ha alertado de que la destitución Vizcarra supone una "amenaza para el Estado de Derecho".

Pocas horas después de que Merino tomara juramento al gabinete de ministros que dirige el conservador Ántero Flores-Aráoz, los ciudadanos salieron por cuarto día consecutivo a las calles para afirmar que el nuevo gobernante "no ha sido elegido por el pueblo", pedir una renovación de la clase política y rechazar la corrupción.

La movilización, que en Lima concentró a más de 15 000 personas en la céntrica plaza San Martín, también reunió grupos de manifestantes en otros distritos limeños como Miraflores, Barranco, Lince, San Miguel, Chosica, Comas y Surco.

"Estoy impactado por la cantidad de gente que está saliendo a las calles en todo Perú, esto está indicando la indignación de la sociedad", ha declarado el cardenal Pedro Barreto, arzobispo de la ciudad andina de Huancayo en la emisora RPP Noticias.

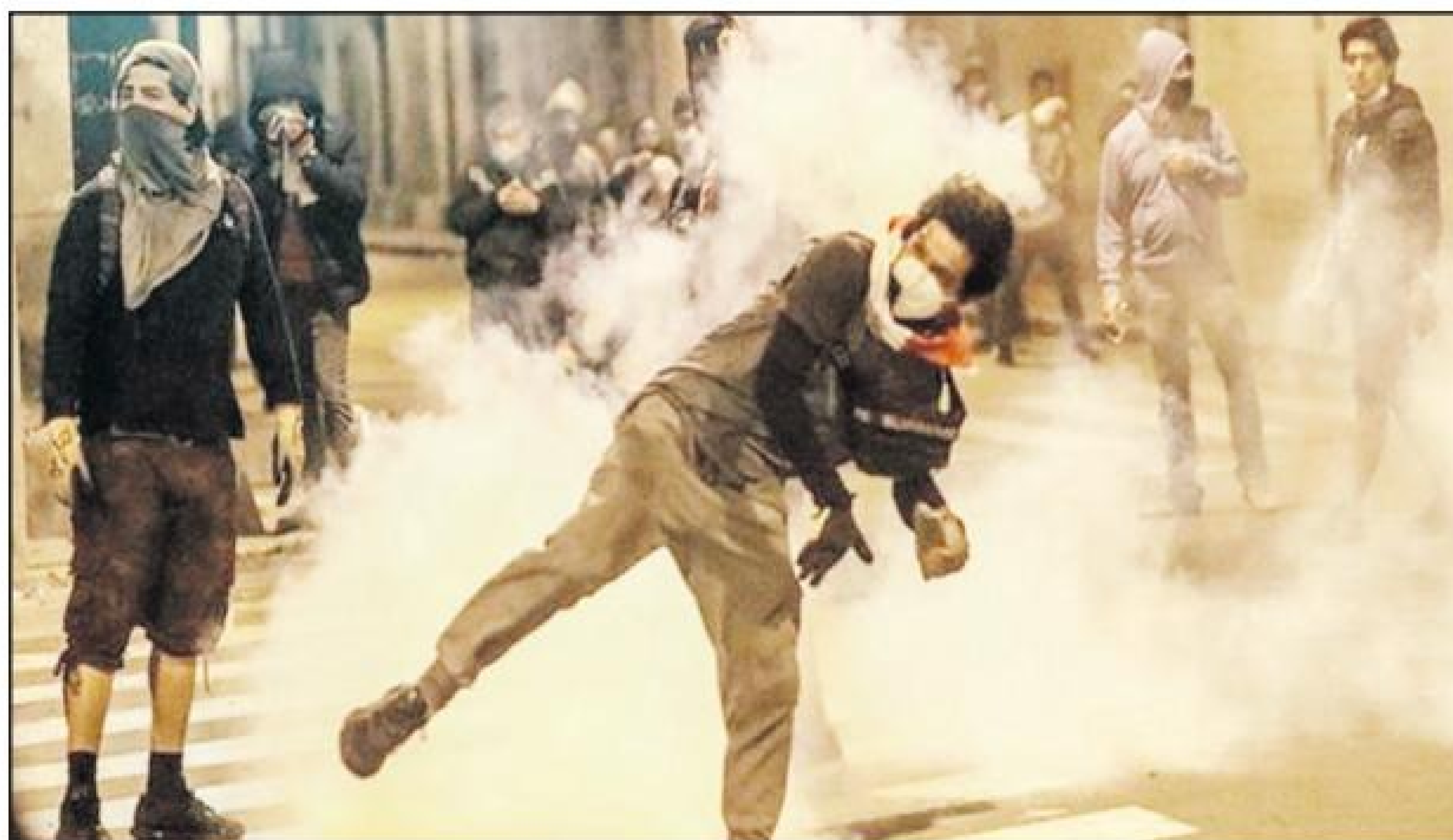
Las masivas marchas tuvieron lemas comunes como "Perú, te quiero, por eso te defiendo" y "Merino, no es mi presidente", en alusión a que el nuevo jefe de Estado presidía el Congreso y juró como gobernante luego de que ese Legislativo destituyó a Martín Vizcarra.

Human Rights Watch alerta de que la situación en Perú "amenaza el Estado de Derecho"

La ONG Human Rights Watch (HRW) ha alertado de que la destitución del ahora expresidente peruano, Martín Vizcarra, por parte del Congreso, supone una "amenaza para el Estado de Derecho" en el país latinoamericano, por lo que ha pedido a la Organización de Estados Americanos (OEA) convocar una sesión urgente en el Consejo Permanente.

Para la organización, la moción de censura contra Vizcarra "por incapacidad moral permanente" puede tener consecuencias "inmediatas" en la independencia del Tribunal Constitucional del país.

Así, en un comunicado, HRW ha lamentado que su destitución se haya llevado a cabo mediante la "invocación de facultades legales dudosas" debido a las acusaciones de corrupción que pesan en su contra, las cuales están aún siendo investigadas. "Decenas de legisladores en el Congreso, que también están bajo investigación penal por diversos delitos, habían intentado destituirlo infructuosamente por otras razones en septiembre", recoge el texto.





PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!
Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.
E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe.
Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha
Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroaia di inteligencianan mulitple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortalesa y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto scenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, componde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.
Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.
E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia
Inteligencia linguistico
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial
Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical
Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Inteligencia corporal cinestesico

Oracion NA Sagrado Curazon Di Hesus



SAGRADO CURASON DI HESUS
Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska amparo pa e situacion tan dificil aki.
No laga mi so.
Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo ta dicidi.
Bo a bisa, “Ami ta e porta”.
Duna mi e trankilidad ku tantu mi ta anhela. Aki na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo tende mi. (Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan dificil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen di fe mi ta bini serka bo.
Mi tin gran confiasa den bo Sagrado Curazon, DEN BO MI TA CONFIA.
Reza 1 credo
Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15 dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia (Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti, keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela ta keda sendi te ora e kaba total.

Oracion di dia

Un dia yena cu bendicion y cu Dios basha Su gracia na abundancia riba nos.

" Señor ta mi wardado mi n' tin falta di nada" (S 23,1)

E salmista ta haci un comparacion entre nos, sernan humano y Dios. Nos ta e carnenan y Dios ta e Wardado. Si nos ripara e prome verso ta cuminsa cu Señor. Pakico? Tur cos mester concentra na dj'E, pasobra tur cos ta cuminsa cu Dios, ta continua cu Dios y ta termina cu Dios. Den mi hubentud mi a pasa den e caminda di scuridad. Inconsciente mi tabata busca Dios den cosnan di bruheria. Cana cu cosnan pa proteccion. Wel, un anochi saliendo for di trabou, Dios a cambia mi pensamento y rumbo di mi bida. Henter e caminda mi tabata canta e Salmo 23 te ora mi a yega cas. Mi a bin realisa cu Dios a mustra mi, cu E ta mi bon Wardado. For di e dia ey mi a renuncia y deshaci di tur cos cu ta malo y acepta Dios como mi Señor y Salbador di mi bida. Dios ta Esun cu ta dirigi mi bida y mi tin e necesario pa biba. Awor aki mi ta sirbi un solo Dios cu ta stima mi, cuida mi, alimenta mi y proteha mi.

Oracion: Señor mi ta debil. Aumenta mi fe, haci mi speransa mas grandi y mi amor mas yena cu candela. Laga mi depende di Bo pasobra Bo ta mi Bon Wardado, cu a entrega Su bida pa mi.

Amen

PUPPIES EN BUSCA DI UN HOGAR







Un famia na Washington ta en busca di un "forever home" pa 15 puppies.
Nan mayornan ta cachonan halto y nan ta super bunita. Ken cu ta desea un puppy, por tuma contacto cu famia Perez na 7433168, Washington 12 y por bin wak e

JEON PRONTO LO LANSA SINGLE CU JOEY MONTANA 20/11/20



Den ultimo informe, JEON su projecto di mas nobo. JEON ta lansa su single "Pa' ti" conhuntamente cu Artista Internacional Joey Montana 20 di NOVEMBER 2020. Un Projecto grandi cu den JEON su rednan social mes e la comparti con cu e la yega na conoce e Artista Joey Montana y con nan a cuminsa traha riba e single "Pa'ti" cu ta premira di bira un sensacion mundial. Awor mundo henter tin e oportunidad di presave e cancion aki pa asina biba e momento hunto asina cu e cancion "Pa'ti" wordo lansa.

Jeon pronto lo lansa single cu Joey Montana 20/11/20

Den ultimo informe, JEON su projecto di mas nobo. JEON ta lansa su single "Pa' ti" conhuntamente cu Artista Internacional Joey Montana 20 di NOVEMBER 2020. Un Projecto grandi cu den JEON su rednan social mes e la comparti con cu e la yega na conoce e Artista Joey Montana y con nan a cuminsa traha riba e single "Pa'ti" cu ta premira di bira un sensacion mundial. Awor mundo henter tin e oportunidad di presave e cancion aki pa asina biba e momento hunto asina cu e cancion "Pa'ti" wordo lansa.



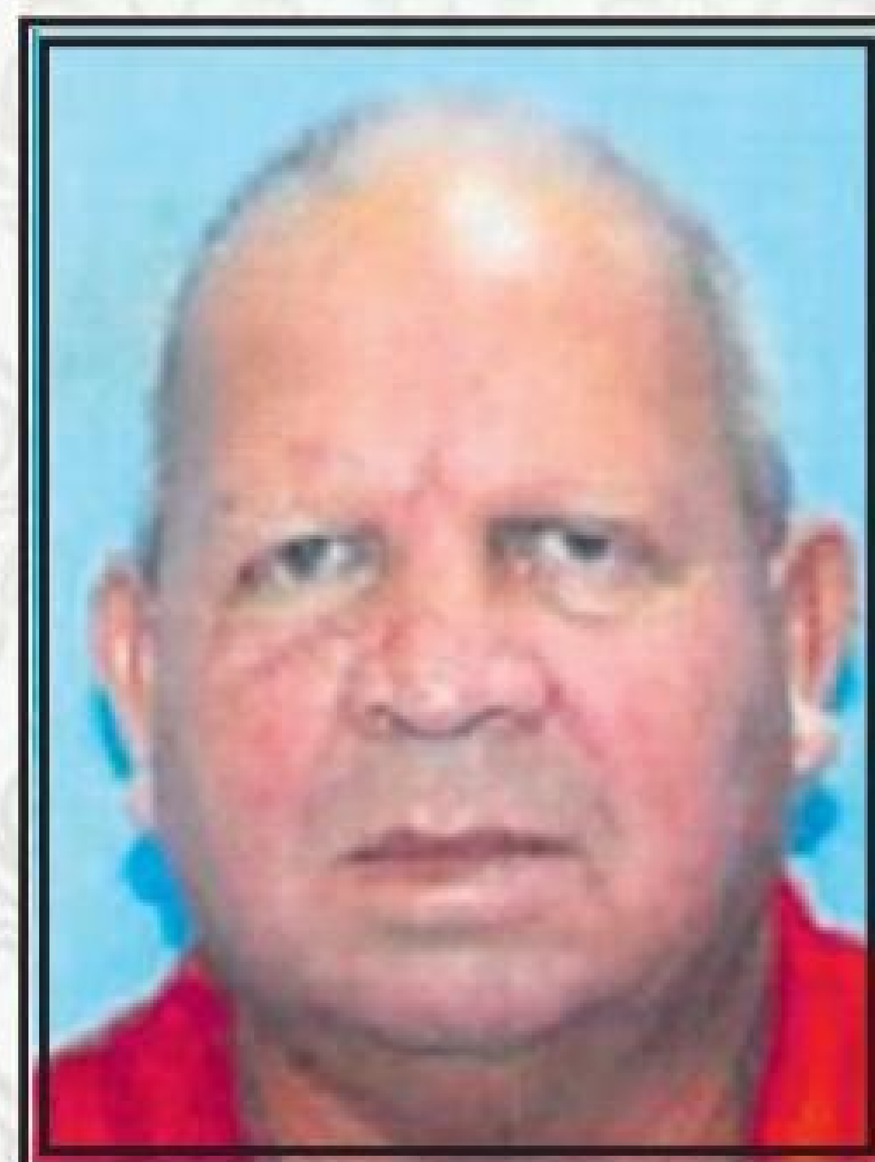
Click riba e siguiente link pa presave!
https://poweredbybq.ffm.to/patijeonandjoeymontana



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

"Señor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nada. Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe
haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gumersindo Croes
Mihor conoci como "Red of Chindo"
*13-01-1952 - †09-11-2020

Acto di entiero lo wordo
anuncia despues

Laga tur loke ta sperami ta Bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Laga esakinan termina den tur buniteza.
(Cado Wever)

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di nos querida:

DIANA VIOLET WEVER-KOCK

Cariñosamente jama:
"Etty"
*08-08-1935 †08-11-2020



Na nomber di su casa:
Nico Wever

Jiu:
Sasha Wever

Nieta y Nieto:
Lusheska Hermans y Elbert Croes
Rouney Hermans y Yesenia Cerezo

Bisanieta:
Adalía Hermans

Ninita, Ton, Lissane y Simone Steur

Rumannan:
Vda Edith Croes-Kock y Famia
Harold (Roy) y Rose Kock-Bislick y Famia
Astrid y Orlando Orman-Kock y Famia
Vda Sigrid Nicolaas-Kock y Famia
Madeline Kock y Famia
Vda Mabel Ras-Kock y Famia
Vdo Dr. Lin y Famia

Swa/Cuña:
Vdo Chito Wever y Famia
Mario y Alicia Wever-Rasmijn y Famia
Vda Yvonne Wever-Wever y Famia
Efesilda Wever y Famia
Johnny y Ruby Wever-de Jongh y Famia
Walty y Ada Wever-Wouters y Famia
Ambrocio y Chinde Wever-Henriquez y Famia

Sobrino y Sobrinanan
Primo y Primanan
Ihanan

Demas Famia y Conocirnan

Ayudantenan:
Ita Ridderstaat-Grecia Sanchez-Lola Geerman

Sobrino stima manera jiu:
Ivan Arends y jiunan

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 14 di November 2020.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta pa Santana Katholiko Savaneta.
Ta ricibi condolencia teniendo cuenta cu e reglanan di DVG pa cu e Covid-19.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conocir nos disculpa.
Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

ENBEZ DI FLOR OF KRANS LO TIN UN BOX DISPONIBEL PA UN BON CAUSA

Ad Patres Funeral Home ta extende su mas profundo condolencia na famianan di e fayecido.

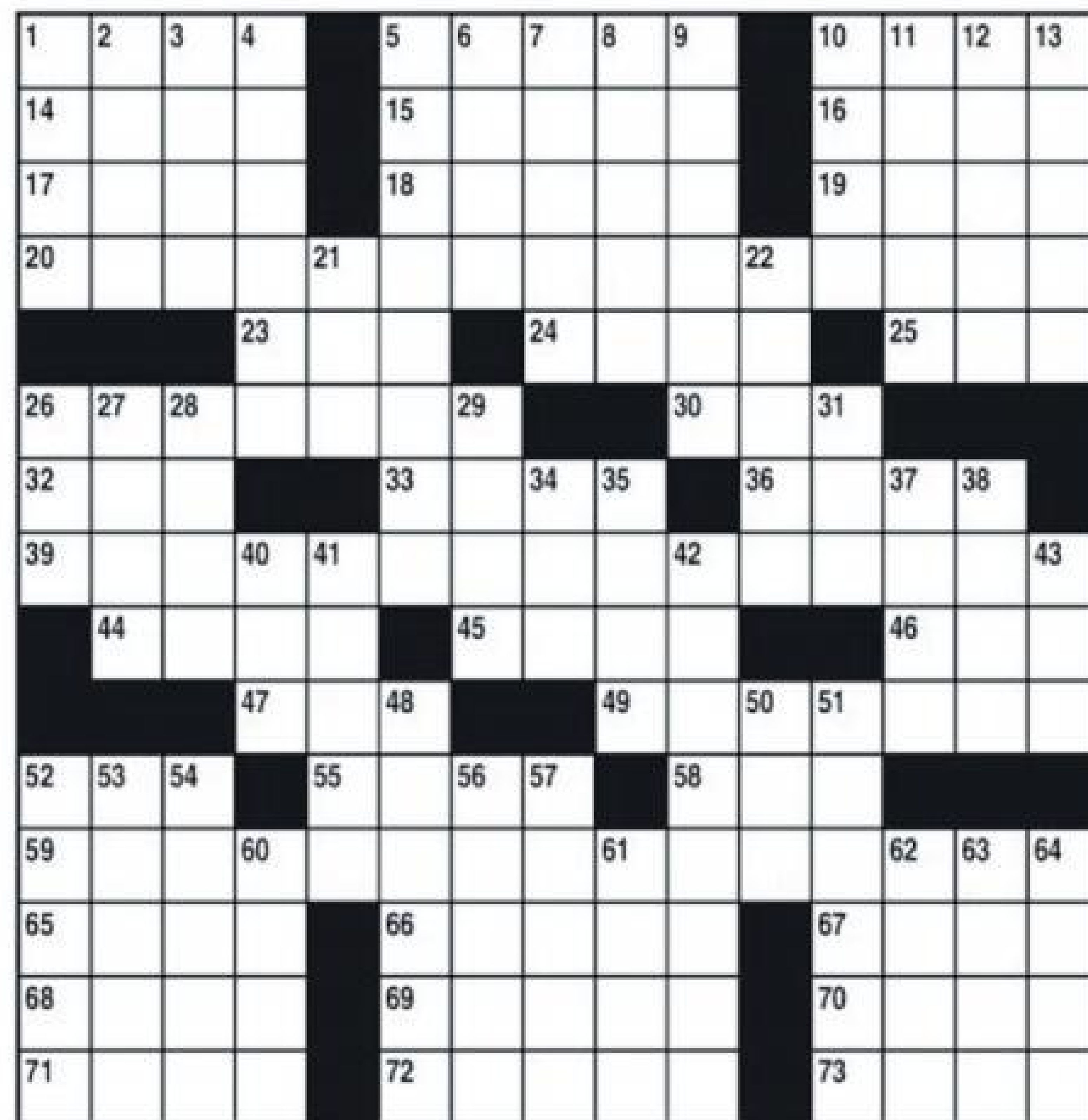
Crossword puzzles

ACROSS

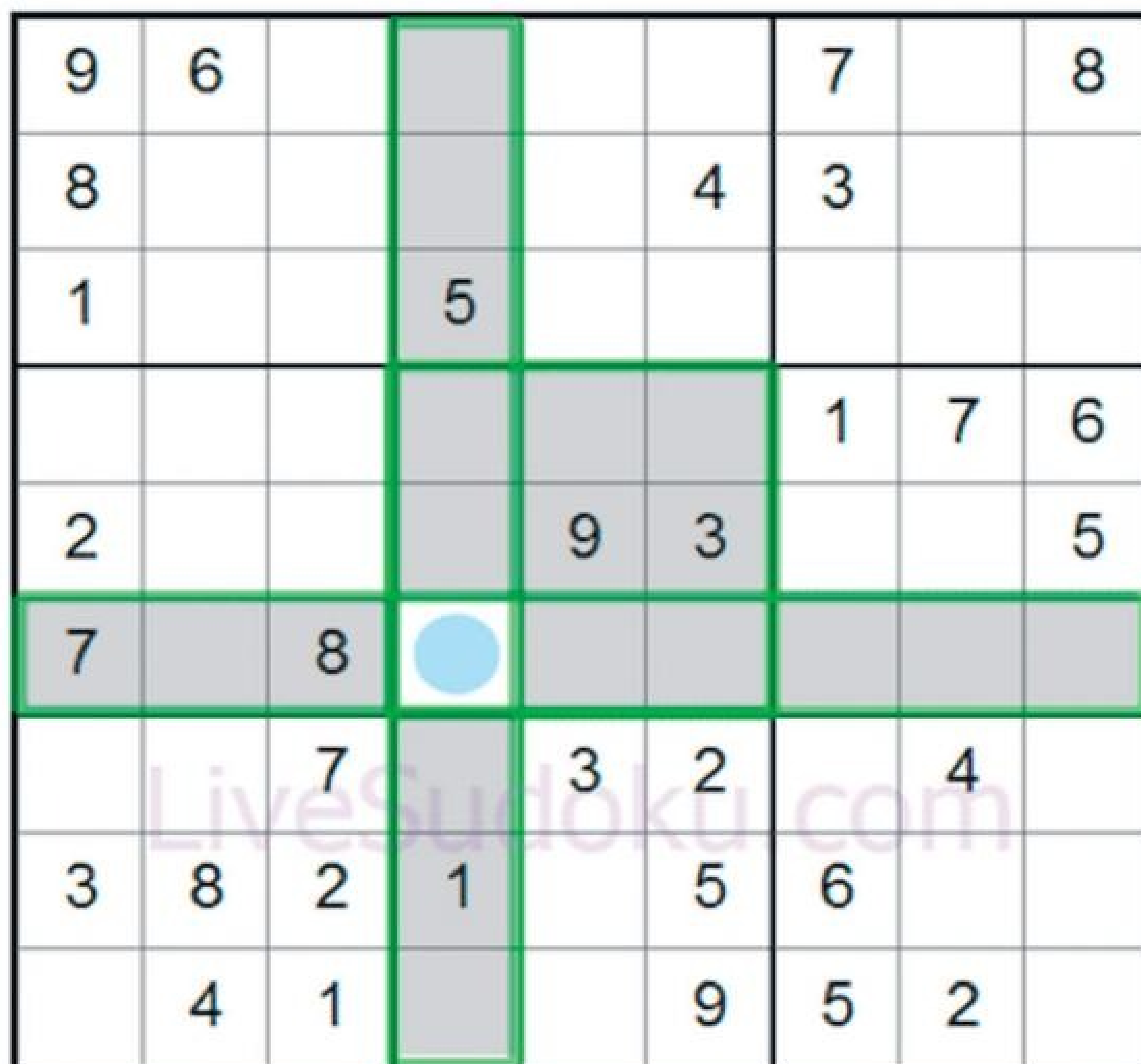
1 Shower alternative
5 Lower
10 Clumsy ones
14 Taj Mahal city
15 "All kidding ___ ..."
16 Region
17 Bridle strap
18 Jewelry items
19 Coyote cry
20 Stock-exchange firms
23 Wrath
24 Land of limericks
25 Historical period
26 Magazine renewal cards
30 Crusty dessert
32 Bovine cry
33 Competitive squad
36 In the know about
39 Sorbets between wine tastings, e.g.
44 Get the news
45 Region, abbr.
46 "___ was saying ..."
47 Ship's emergency signal
49 Absolute ruler
52 JFK info
55 Passport stamp
58 Dinghy propeller
59 Accounting department projections
65 Canapé spread
66 Speak
67 Stash away
68 Black, in stanzas
69 Handbag
70 Blunt sword
71 One capsule, say
72 Dalmatian markings
73 Mail out

DOWN

1 Sharp point on a farm fence
2 Golden-___ (senior)
3 Threesome
4 Sneezer's cloth
5 Hair clasp
6 Where most people live
7 Char
8 Garden tool
9 Mail out a second time
10 Where most Hawaiians live
11 Stood up
12 Not as many
13 Dip for taco chips
21 Mess up
22 13-Down ingredient
26 Sassy child
27 Biblical boat builder
28 One and only
29 Religious branch
31 Nav. rank
34 Tavern order
35 Insignificant
37 Rip
38 Estimation phrase
40 Small batteries
41 Stash of treasure
42 Big cabinets for clothing
43 Knight's title
48 Core-strengthening exercises
50 Cooking spray brand
51 Wipes clean
52 Fell back
53 Fan or jet front
54 "Bye, José!"
56 Trap
57 ___ Turf
60 Appropriate name for a geneticist
61 Trial run
62 Gift-wrapping adhesive
63 ___ so (nevertheless)
64 Apple core bit







9	6					7		8
8					4	3		
1			5					
						1	7	6
2				9	3			5
7		8						
		7		3	2		4	
3	8	2	1		5	6		
	4	1			9	5	2	